

# PROJECT

**Sistemi  
di controsoffitti  
realizzati a progetto  
per prestazioni  
funzionali ed estetiche  
di particolare rilevanza**

*False ceiling system  
specially designed for  
functional and aesthetic  
performances of particular  
significance.*



PANCALDI

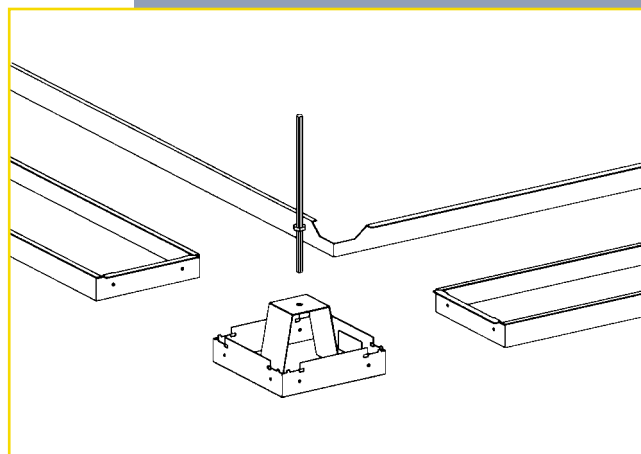
**grid  
system**

# Descrizione tecnica

Technical Description

Technische Beschreibung

Description technique



## Componenti - Components Komponenten - Composants

- I** • Pannelli in acciaio elettrozincato sp. mm 0,6-0,7-0,8: dimensione pannelli rettangolari con larghezza da mm 300 a mm 600 e lunghezza fino a mm 1900; dimensione pannelli quadrati fino a mm. 1170x1170. In alternativa pannelli grigliati Alugrid in formati a misura.
- Struttura in acciaio elettrozincato sp. mm 1,2: larghezze standard mm 100, 200, 300 e lunghezze fino a mm 1800. Nodi di incrocio nelle misure standard mm 100x100, mm 200x200 e mm 300x300.
- Verniciatura a polveri sp.micron 70-80.
- Colori Ral-standard Ral 9010.
- Ingombro minimo dell'intercapedine: mm. 100.

UK

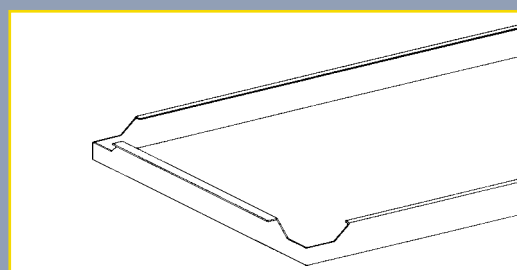
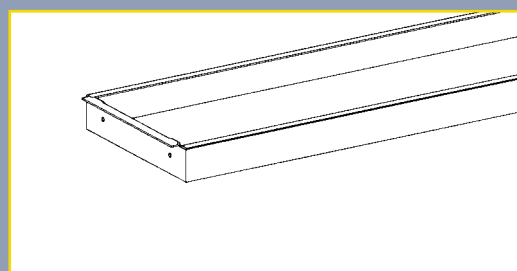
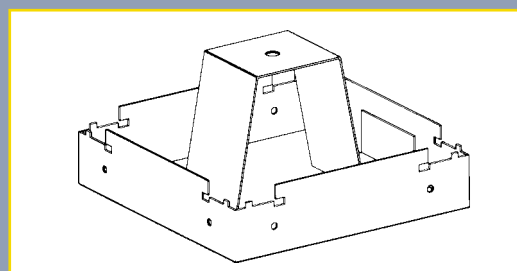
- *Electrogalvanized steel panels, th. 0,6 - 0,7 - 0,8 mm, rectangular shape: width from 300 to 600 mm and length up to mm 1900 - square shape: up to 1170x1170 mm. As an alternative, grated panels Alugrid with customised sizes.*
- *Electrogalvanized steel structure th. 1 mm, standard width 100 and 200 mm and length up to 1900 mm. Crossing links in standard sizes: 100x100 mm and 200x200 mm (side drawings of link-structure-panel unit).*
- *Powder painting th. 70-80 microns.*
- *Ral colours Ral-Standard 9010.*
- *Minimum air space overall dimensions: mm. 100.*

D

- Technische Beschreibung: Paneele aus elektroverzinktem Stahl, Stärke 0,6 - 0,7 - 0,8 in rechteckiger Form mit Breiten von 300 mm bis 600 mm und einer Länge bis zu 1900 mm, in quadratischer Form bis zu 1170x1170 mm. Als Alternative, Alugrid-Gittertafeln in nach Maß zugeschnittenen Formaten.
- Struktur aus elektroverzinktem Stahl, Stärke 1 mm, Standardbreiten 100 und 200 mm, Längen bis zu 1900 mm. Kreuzabsätze in den Standardmaßen 100x100 und 200x200 mm (Zeichnung Seite und Kombination Kreuzabsatz-Struktur-Paneel).
- Pulver-Lackierung Stärke 70-80 Mikron.
- Farben Ral-Standard Ral 9010.
- Minimale Abmessung der Zwischenräume: 100 mm.

F

- *Panneaux en acier électro galvanisé, d'une épaisseur de 0,6 - 0,7 - 0,8 sous forme rectangulaire avec largeur de 300 mm à 600 mm et longueur jusqu'à 1900 mm, sous forme carrée jusqu'à 1900 mm, sous forme carrée jusqu'à 1170x1170 mm. En alternative, des panneaux dotés de grilles Alugrid en formats personnalisés.*
- *Structure en acier électro galvanisé d'une épaisseur de 1 mm, largeurs standard 100 et 200 mm et longueurs jusqu'à 1900 mm. Noeuds croisés dans les mesures standard 100x100 mm et 200x200 mm (dessins latéraux - ensemble noeud - structure - panneau).*
- *Peinture aux poudres - épaisseur 70-80 microns.*
- *Couleurs Ral-standard Ral 9010.*
- *Gabarit minimum de la lame d'air: 100 mm.*

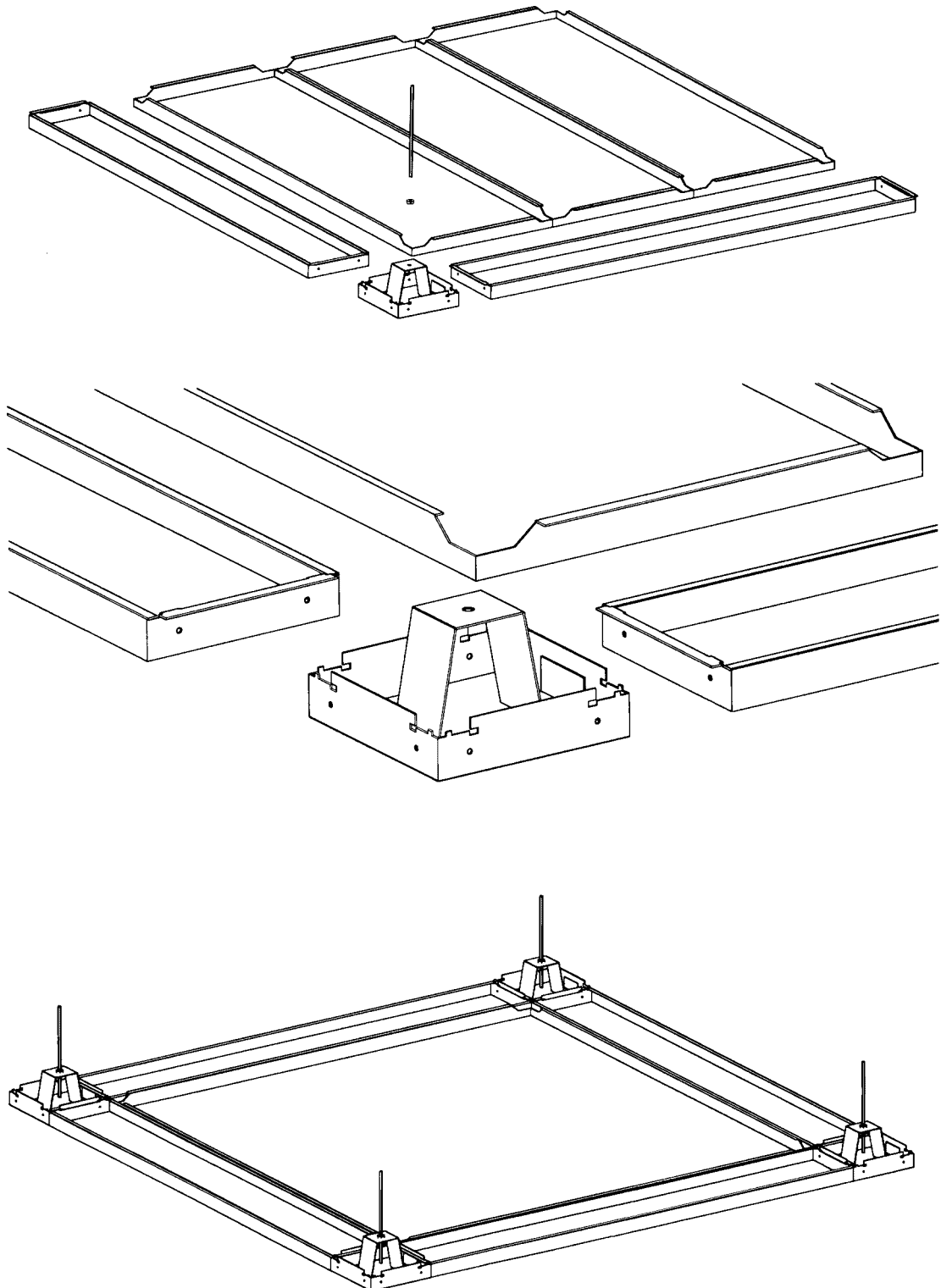


# Sistema composto da strutture portanti, nodi all'incrocio e pannelli rettangolari o quadrati in appoggio

*System composed of loadbearing structures, crossing links and rectangular or square laid panels.*

Das System besteht aus Trägerstrukturen, Kreuzabsätzen sowie rechtwinkligen oder quadratischen Auflage-Paneelen.

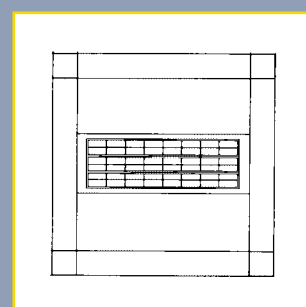
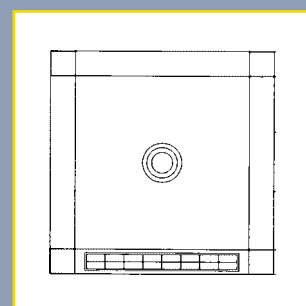
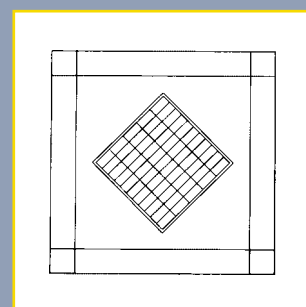
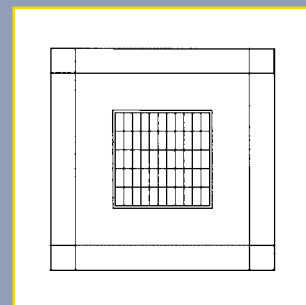
*Système composé de structures portantes, noeuds croisés et panneaux rectangulaires ou carrés en appui.*



## Componenti della struttura - Structure components Strukturbestandteile - Composants de la structure

## Caratteristiche del sistema - System features Eigenschaften des Systems - Caractéristiques du système

- I**
- Flessibilità: consente la formazione di un numero pressoché illimitato di moduli, con pannelli quadrati o rettangolari, a bordi dritti o smussati; particolarmente indicato per grandi ambienti da suddividersi longitudinalmente o trasversalmente.
  - Installazione semplice e rapida dei pannelli.
  - Completa ispezionabilità del controsoffitto e facile accesso all'intercapedine senza ausilio di attrezzi.
  - Integrabilità dei corpi illuminanti sia nei pannelli, sia nella struttura.
  - Collocazione delle pareti divisorie al di sotto degli elementi di struttura, che fungono da controspinta.
- UK**
- *Flexibility: it allows for the composition of a practically endless number of units, with square or rectangular panels, with straight or chamfered edges.*
  - *Simple and quick installation.*
  - *Full inspection of the false ceiling and easy access to the air space, without any tool.*
  - *Complement lighting fixtures, both in panels and structure.*
  - *Location of partitioning walls under the structural elements, acting as counterpush.*
- D**
- Die Flexibilität des System erlaubt die Erstellung einer fast unbegrenzten Anzahl von Moduln mit quadratischen oder rechtwinkligen Paneelen mit geraden oder abgeschrägten Kanten.
  - Einfache und schnelle Installation.
  - Komplette Kontrollmöglichkeit der Blinddecke und leichter Zugang zum Zwischenraum ohne ihre zusätzliche Werkzeuge.
  - Einbaumöglichkeit von Beleuchtungskörpern in die Paneele sowie auch in die Struktur (Zeichnung).
  - Einbaumöglichkeit von Zwischenwänden unterhalb der Strukturelemente, die einen Gegendruck ausüben.
- F**
- *Flexibilité: autorise la formation d'un nombre presque illimité de modules, avec panneaux carrés ou rectangulaires, à bords droits ou biseautés.*
  - *Installation simple et rapide.*
  - *Possibilité complète de visite du faux-plafond et accès facile à la lame d'air sans avoir recours à des outils.*
  - *Possibilité d'intégrer les corps d'éclairage aussi bien dans les panneaux que dans la structure - Dessin.*
  - *Emplacement des cloisons au-dessous des éléments de structure servant de butée.*

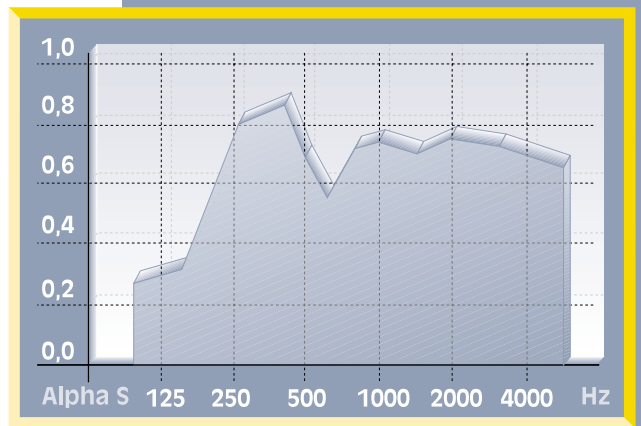


# Prestazioni acusticometriche

Sound-proofing

Schallisolierung

Isolation acoustiquet



Assorbimento acustico con foratura S 2516 e velo Soundtex  
Sound proofing with perforation S 2516 and Soundtex black fleece.  
Schallisolierung mit Perforation S 2516 und Soundtex schwarz.  
Isolation acoustiquet avec perforation S 2516 et voile acoustiquet non tissu noir.

**I** **Isolamento acustico:** orizzontale, ottenuto con l'inserimento di pannelli acustici sull'intera superficie del controsoffitto. Verticale: con l'inserimento di setti acustici in cartongesso in corrispondenza delle pareti.

**Assorbimento acustico:** allo scopo sono disponibili svariate forature (v.scheda) che rendono il controsoffitto fonoassorbente in abbinamento a materiali acustici. Particolarmente indicato risulta il velo tessuto non tessuto di colore nero Soundtex che riduce significativamente i tempi di riverbero e in genere i livelli di rumore (v. certificazioni acustiche).

**UK** **Sound-proofing:** horizontal, by the insertion of sound-proof panels on the whole surface of the false ceiling. Vertical: by inserting plaster/paper sound-proof baffles at the walls.

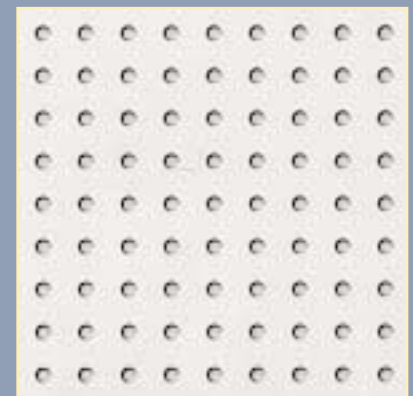
**Acoustic absorption:** different holes (see table) are available to the purpose, making the false ceiling sound-proof together with soundproofing materials: specially suitable is the black Soundtex "paper tissue" film that dramatically reduces reverberation time and noise levels in general (see acoustic certifications).

**D** **Schallisolierung:** Horizontal durch Einsatz von schalldämpfenden Paneelen an der gesamten Fläche der Blinddecke. Vertikal: durch Einfügung von schalldämpfenden Gipskarton-Platten an den Wänden.

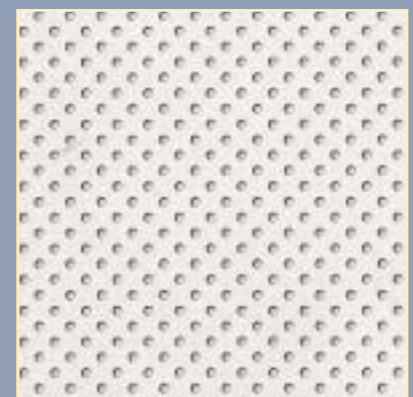
**Schallabsorption:** Hierfür stehen verschiedene Bohrungen zur Verfügung (siehe Karte), die in Kombination mit schalldämpfenden Materialien eine Schallabsorption der Blinddecke ermöglichen: besonders empfehlenswert ist hier der Belag aus nicht gewebtem Material Soundtex, schwarz, der die Nachhallzeiten und allgemein das Schallniveau deutlich reduziert (siehe Zertifikate hinsichtlich Schalldämpfung).

**F** **Isolation acoustiquet:** Horizontale, obtenue par l'emboîtement de panneaux acoustiques sur toute la surface du faux-plafond. Verticale, par l'emboîtement de cloisons acoustiques en placopl,tre correspondant aux parois.

**Absorption acoustique:** dans ce but sont disponibles plusieurs perforages (voir la fiche), qui rendent le faux-plafond insonore, associés à des matériaux acoustiques: particulièrement indiqué se révèle le voile-tissu non tissu en couleur noire Soundtex qui réduit de façon importante les temps de réverbération et en général les niveaux de bruit (voir les certifications acoustiques).



Foratura standard S 2516  
Standard perforation S 2516  
Standardperforation S 2516  
Perforation standard S 2516



Foratura D 1522  
Perforation D 1522  
Perforationen D 1522  
Perforation D 1522



PANCALDI

**Via Caduti in Guerra, 2/4 - 41030 Villavara di BOMPORTO (MO) - ITALY**

**Tel. ++39 59 818225 - Fax ++39 59 818148**

**E-mail: [pancaldi@pancaldimo.it](mailto:pancaldi@pancaldimo.it) - [www.pancaldimo.it](http://www.pancaldimo.it)**